



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Overseas chronograph  
เรือนเวลาสปอร์ตชิกในเจดสีทูกอน

7 กุมภาพันธ์ 2023

## Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode

Overview

New model

Christian Selmoni interview

Sum-up

Technical data

- นาฬิกา Overseas chronograph โฉมใหม่ที่ยังคงความสปอร์ตหรู และสวมใส่ได้หลากหลายสไตล์
- ทำงานด้วยกลไกโครโนกราฟอัตโนมัติ Calibre 5200 ขึ้นลานด้วยโรเตอร์ทอง 22K ตกแต่งลายเข็มทิศความเร็วลมหรือ wind rose
- มาพร้อมสายสามแบบ ได้แก่ สายสตีล สายหนังลูกวัว และสายยาง สามารถถอดเปลี่ยนได้โดยไม่ต้องใช้อุปกรณ์

*“สำหรับเมฆ Vacheron Constantin แล้ว นาฬิกา Overseas chronograph คือตัวแทนของความปรารถนาในการค้นพบอันยิ่งใหญ่ที่สร้างความเปลี่ยนแปลง ความปรารถนาในการออกสำรวจโลกแห่งการสร้างสรรค์เรือนเวลา และการทดลองแนวคิดสร้างสรรค์ใหม่ๆ”*

### นาฬิกาโครโนกราฟในคอลเลกชัน Overseas

ในปี 1999 เมื่อ Vacheron Constantin เปิดตัวนาฬิกาโครโนกราฟรุ่นแรกในคอลเลกชันนี้ ก็ได้ส่งให้ชื่อของ Overseas กลายเป็นสัญลักษณ์ของการสร้างสรรค์นาฬิกาอันน่ารื่นรมย์ และสะท้อนภาพการออกเดินทางท่องโลก ต่อมาในปี 2004 ดีไซน์ของนาฬิกาโครโนกราฟเหล่านี้ได้รับการพัฒนาจนกลายเป็นส่วนหนึ่งของจิตวิญญาณที่ไม่มีวันหยุดนิ่งของการออกเดินทางสำรวจ และในที่สุดในปี 2016 ทางเมฆก็ได้เปิดขอบฟ้าใหม่ให้กับนาฬิการุ่นนี้ แม้จะพัฒนานาฬิกาใหม่แต่ก็ยังคงสืบสานจิตวิญญาณของสไตล์สปอร์ตชิค นาฬิกา Overseas chronograph จึงได้สร้างรอยประทับที่ไม่อาจลบเลือนไว้ในหน้าประวัติศาสตร์ของเมฆด้วยจุดเด่นอันเป็นเอกลักษณ์ ทั้งขอบตัวเรือนหกเหลี่ยม กลไกอัตโนมัติอินฮาซัส และรูปลักษณ์ที่โดดเด่นเป็นที่ยึดจำ



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE





- Overview
- New model
- Christian Selmoni interview
- Sum-up
- Technical data



## Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode



### ผลงานใหม่

ล่าสุด คอลเลกชันนี้ได้เพิ่มเติมดีไซน์ใหม่ในรุ่นโครโนกราฟ เวอร์ชัน ‘แพนด้า’ ตัวเรือนผลิตจากสตีลและยังคงรักษาเอกลักษณ์ดั้งเดิม หน้าปัดสีเงินตกแต่งลายชั้นเบียร์สด ขัดแต่งแบบซาติน หน้าปัดย่อยสีดำลายกันหอย ขอบข้างตัวเรือนสีดำขัดแต่งแบบมันวาว มาร์กเกอร์ชั่วโมง รวมทั้งเข็มชั่วโมง นาฬิกา และวินาทีทองคำ 18K เคลือบด้วยสารเรืองแสงซูเปอร์ลูมิโนว่า

หลักในการออกแบบสตีล ‘แพนด้า’ นั้นเริ่มต้นมาจากนาฬิกาที่ออกแบบมาเพื่อกีฬา มอเตอร์สปอร์ตในยุค 1960s นอกเหนือจากเส้นสายกราฟิกทรงพลัง การเล่นคอนทราสต์สีอ่อนเข้มยังช่วยให้มองเห็นชัดเจนและไฮไลต์การแสดงเวลาโครโนกราฟให้ยิ่งโดดเด่น นาฬิกาทุกเรือนนี้โดดเด่นอย่างมีสไตล์และเปี่ยมด้วยพลัง เสริมด้วยสายรัดข้อมือซึ่งถอดเปลี่ยนได้ ทำให้ผู้สวมใส่สามารถเปลี่ยนสไตล์ได้อย่างง่ายดายโดยไม่ต้องอาศัยอุปกรณ์ใดๆ

*“นับตั้งแต่สร้างสรรค์มาเมื่อ 20 ปีก่อน นาฬิกา Overseas chronograph ได้กลายเป็นตัวแทนของจิตวิญญาณการออกสำรวจของเมซง”* คริสเตียน เซลโมนี Style & Heritage Director กล่าว *“นาฬิกาซึ่งสวมใส่ได้หลากหลายโอกาสหล่อหลอมจากจิตวิญญาณของโลกนาฬิกาชั้นสูงอันเป็นจุดเด่นของ Vacheron Constantin ทั้งยังคงความสง่างามแบบสปอร์ตอย่างเต็มเปี่ยมด้วยฟังก์ชันโครโนกราฟ สำหรับเมซงแล้ว นาฬิกา Overseas chronograph คือตัวแทนของความปรารถนาในการค้นพบอันยิ่งใหญ่ที่สร้างความเปลี่ยนแปลง ความปรารถนาในการออกสำรวจโลกแห่งการสร้างสรรค์ที่เร็วเวลา และการทดลองแนวคิดสร้างสรรค์ใหม่ๆ”*



## Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode

Overview

New model

Christian Selmoni interview

Sum-up

Technical data



หัวใจของนาฬิการุ่นนี้ก็คือกลไกโครโนกราฟอัตโนมัติอินเฮาส์ Calibre 5200 ซึ่งมีโรเตอร์ทอง 22K สลักลายเข็มทิศความเร็วลมหรือ wind rose สัญลักษณ์ของการเดินทางและการออกสำรวจ ซึ่งมองเห็นได้ผ่านฝาหลังตัวเรือน ทั้งยังมีตลับลานคู่พร้อมด้วยระบบคอลัมน์วีล เสริมด้วยเม็ดมะยมสลักลายกางเขนมอลทิส ปุ่มใช้ควบคุมฟังก์ชันโครโนกราฟทั้งสตาร์ท สติอป และรีเซ็ตเวลา ไม่เพียงเท่านั้น กลไกนี้ยังมี vertical clutch ซึ่งป้องกันไม่ให้เข็มกระตุกเมื่อเริ่มต้นจับเวลาด้วย

ผลงานใหม่นี้เติมเต็มด้วยความสง่างามเข้าได้กับหลายโอกาสซึ่งเป็นจุดเด่นของคอลเลกชันนี้ เนื่องจากมีระบบการเปลี่ยนสาย ทำให้ผู้ใช้สามารถเปลี่ยนสายจากสายสตีลข้อต่อดีไซน์รูปครึ่งกางเขนมอลทิสไปเป็นสายหนังลูกวัวหรือสายยางได้โดยไม่ต้องใช้อุปกรณ์ใดๆ



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE





## Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

[Overview](#)

[New model](#)

[Christian Selmoni interview](#)

[Sum-up](#)

[Technical data](#)



- Overview
- New model
- Christian Selmoni interview
- Sum-up
- Technical data



# Overseas chronograph

## Sporty-chic in two-tone mode



### บทสัมภาษณ์คริสเตียน เซลโมนี

*“แรงขับเคลื่อนแห่งการออกสำรวจที่น่าเสนอผ่านเรือนเวลา”*

นาฬิกา Overseas 'panda' โฉมใหม่สะท้อนให้เห็นจิตวิญญาณใน  
นาฬิการุ่นนี้สื่อถึงการออกสำรวจโดยหลอมรวมจิตวิญญาณแรกเริ่มของการ  
สร้างสรรค์นาฬิกาชั้นสูงของ Vacheron Constantin เข้ากับความสง่างามแบบสปอร์ต  
ซึ่งแฝงอยู่ในฟังก์ชันการจับเวลา จะเรียกว่าเป็นตัวแทนของความสง่างามแบบสปอร์ต  
ของโลกนาฬิกาชั้นสูงก็ย่อมได้

จุดเริ่มต้นของนาฬิกา Overseas chronograph รุ่นใหม่คืออะไร  
คอลเลกชัน Overseas กำเนิดขึ้นเมื่อปี 1996 โดยเริ่มจากรุ่นกลไกอัตโนมัติซึ่งหลาย  
คนยกให้เป็นทายาทของเรือนเวลาโอคอนิกรุ่น 222 ซึ่งผลิตขึ้นในปี 1977 คอลเลกชัน  
Oveaseas โดดเด่นเป็นที่จดจำด้วยขอบตัวเรือนหกเหลี่ยมแบบกางเขนมอลทิส และสาย  
แบบ integrated ซึ่งดีไซน์ข้อต่อเป็นทรงเรขาคณิต ถือว่าเป็นตัวแทนของนาฬิกาสไตล์  
สปอร์ตสง่างามของ Vacheron Constantin ที่มีมานับตั้งแต่ก่อตั้ง ส่วนผลงานใหม่นี้ก็  
นับว่าเป็นเจนเนอเรชันใหม่ที่ทรงคุณค่าเช่นกัน

นาฬิกา Overseas "panda" chronograph มาในรูปแบบถอดประกอบสายได้ ออยาก  
ทราบว่าเป็นความตั้งใจให้เข้ากับค่านิยมของยุคสมัยหรือเปล่า  
สำหรับ Vacheron Constantin นาฬิกา Overseas สะท้อนถึงความปรารถนาในการ  
ออกสำรวจในดินแดนต่างๆ ชูดีไซน์หรูสง่าโดดเด่นเป็นเอกลักษณ์ ทั้งยังประยุกต์เข้ากับ  
โอกาสและสถานการณ์ต่างๆ ได้ด้วยระบบถอดเปลี่ยนสาย ผลงานใหม่นี้สามารถใส่กับ  
สายสตีลสำหรับลุคแคชวล สายหนังสำหรับลุคหรู และสายยางสำหรับลุคสปอร์ต





# Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

[Overview](#)

[New model](#)

[Christian Selmoni interview](#)

[Sum-up](#)

[Technical data](#)





## Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode

Overview

New model

Christian Selmoni interview

Sum-up

Technical data

### บทสรุป

คอลเลกชัน Overseas ได้เพิ่มเติมสมาชิกใหม่เป็นนาฬิกาโครโนกราฟที่เน้นสีตัดกันในสไตล์ 'เพนด้า' ดีไซน์ใหม่ที่ได้ผนวกคาเร็กเตอร์แบบสปอร์ตของคอลเลกชันนี้เข้ากับจุดเด่นเรื่องการสวมใส่ที่หลากหลายโอกาสอันเนื่องมาจากระบบถอดเปลี่ยนสายได้ 3 สาย ซึ่งมาพร้อมกับนาฬิกา และนอกจากสไตล์อันโดดเด่นเป็นเอกลักษณ์แล้ว ยังขึ้นชื่อเรื่องประสิทธิภาพการทำงานของกลไกอินเฮาส์ Calibre 5200 ซึ่งมาพร้อมตลับลานคู่ เสริมด้วยระบบคอลิมนีวิลเพื่อรองรับฟังก์ชันสตาร์ต สท็อป รีเซ็ตในการจับเวลา



  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE





# Overseas chronograph

Sporty-chic in two-tone mode

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Overview

New model

Christian Selmoni interview

Sum-up

Technical data



Overview

New model

Christian Selmoni interview

Sum-up

Technical data



# Overseas chronograph

## Sporty-chic in two-tone mode



### ข้อมูลทางเทคนิค

#### Overseas chronograph

รหัสอ้างอิง	5500V/110A-B686
กลไก	5200 พัฒนาและผลิตโดย Vacheron Constantin กลไกจักรกลอัตโนมัติ โรเตอร์ทอง 22K เส้นผ่านศูนย์กลาง 30.6 มม. (13¼") หนา 6.6 มม. กำลังลานสำรองประมาณ 52 ชั่วโมง ความถี่ 4 เฮิร์ตซ์ (ที่แรงสั่นสะเทือน 28,800 ครั้ง/ชั่วโมง) ชั้นส่วน 263 ชั้น ัญมณีสังเคราะห์ 54 เม็ด ประทับตรา Hallmark of Geneva
ฟังก์ชัน	ชั่วโมงและนาที หน้าปัดย่อยวินาที ณ ตำแหน่ง 9 นาฬิกา วันที่ โครโนกราฟคอมปัสเน็วล (หน้าปัดย่อย 30 นาทีและ 12 ชั่วโมง)
ตัวเรือน	สแตนเลสสตีล เส้นผ่านศูนย์กลาง 42.5 มม. หนา 13.7 มม. ตัวเรือนด้านในผลิตจาก soft iron ป้องกันสนามแม่เหล็ก เม็ดมะยมขันเกลียวและปุ่มกด quarter turn เพื่อปลดล็อก ฝาหลังเซฟไฟร์คริสตัล กันน้ำลึก 15 บาร์ (ประมาณ 150 เมตร)
หน้าปัด	หน้าปัดสีเงินลายซันเบิร์สต์ขัดแต่งแบบชาตินเคลือบแบบใส ขอบข้างตัวเรือนสีดำแบบมันวาวและหน้าปัดย่อยลายกันหอย มาร์กเกอร์ชั่วโมง เข็มชั่วโมง นาที และเข็มหน้าปัดย่อยไวท์โกลด์ 18K เคลือบด้วยสารเรืองแสงซูเปอร์ลูมิโนวา
สาย	สตีลขัดต่อตีโซนี่เป็นรูปครึ่งทางเขนมอลทิสขัดแต่งแบบชาติน
สายเสริม	หนังลูกวัวสีดำเย็บตะเข็บสีเทา สายยางสีดำ
ตัวล็อก	สายสตีลมาพร้อมตัวล็อกสตีลแบบบานพับพร้อมปุ่มกดและระบบขยายความยาวสาย เพื่อความสบาย มาพร้อมตัวล็อกสตีลแบบบานพับพร้อมปุ่มกดและระบบเปลี่ยนสายที่เข้ากับสายเสริม ที่มาด้วยกัน





Vacheron Constantin ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1755 ถือเป็นแบรนด์นาฬิกาที่เก่าแก่ที่สุดในโลกที่ผลิตนาฬิกาอย่างต่อเนื่องโดยมีเคยหยุดกิจการเป็นเวลา 265 ปี ทั้งยังสืบสานมรดกความเป็นเลิศอันน่าภาคภูมิใจในการสร้างสรรคนาฬิกาและอัตลักษณ์ความงามผ่านช่างฝีมือจากรุ่นสู่รุ่น

ด้วยทักษะการสร้างสรรคนาฬิกาชั้นสูงและใส่ใจลงงานฝีมืออย่าง เมาซงได้สร้างสรรคนาฬิกาที่โดดเด่นด้วยเทคนิคและอัตลักษณ์ความงาม และการตกแต่งอย่างประณีตบรรจง

Vacheron Constantin ได้นำมรดกตกทอดซึ่งยากจะหาใครเทียมและความหลงใหลในนวัตกรรม มาถ่ายทอดไว้ในคอลเลกชันปัจจุบัน ซึ่งได้แก่ Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fifty-six, Historique และ Égérie ทั้งยังเปิดโอกาสให้ลูกค้าซึ่งเป็นผู้มีความรู้ความหลงใหลในนาฬิกาได้เป็นเจ้าของนาฬิกาวิเศษภายใต้กลุ่มผลิตภัณฑ์ Les Collectionneurs ตลอดจนนาฬิกาส่งผลิตพิเศษไม่เหมือนผ่านบริการช่องทางแพนค Les Cabinotiers อีกด้วย

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

ONE OF  
NOT MANY.

